DECANO DE LA PRENSA HISPANA

LA TRIBUNA

DE NEW JERSEY

Año 41 • Núm. 9 | FIRST SPANISH ADVERTISING MEDIUM IN NEW JERSEY AND NEW YORK - MEMBER OF S.I.P. | Mayo 9 - 22, 2003

CHRIST HOSPITAL CONTRA LA SINDICALIZACION



LA MALA CARTA CUBANA...

Así como Washington creó un "juego de barajas" con los nombres y fotos de los peores miembros de la dictadura en Irak, los opositores cubanos desean que se haga uno igual para capturar a los "peores de la isla" con el número uno, por supuesto, para el verdugo mayor. (Lea páginas 4 y 5)



VUELO DE COMBATE...

Hasta las elecciones del 2004 estaremos día y noche acompañados por la foto del Presidente George Bush vestido de piloto de combate descendiendo en un avión sobre el portaaviones "Lincoln". La Casa Blanca dijo que Bush "ayudó a pilotear el avión", aunque después hizo varias modificaciones al parte inicial. Tan excitado estaba el Presidente que se fué a dormir a las 11 PM, cuatro horas más tarde de lo que acostumbra cada noche. Mientras tanto, la economía nacional sigue anclada y sin despegar. (Editorial Pag 2).



CONGRESISTA MENENDEZ DENUNCIA COACCIONES

JERSEY CITY.- El Congresista Roberto Menéndez denuncia que la gerencia de Christ Hospital coacciona a enfermeras para que no formen sindicato. (Página 11)

EL PAPA SEGUIRA CONFIANDO EN CASTRO
(DICE EL VATICANO)

NO SUBIRAN IMPUESTOS EN EL CONDADO HUDSON

PROCESION VIRGEN DE ALTAGRACIA

¿QUE HACER AHORA CON VIEQUES?

AUMENTO ENORME EN PANDILLAS DE NEW JERSEY



DIA DE LAS MADRES

Cualquier mujer sana puede parir hijos. Ser MADRE es otra cosa muy diferente. No hay palabras capaces de describir los méritos de una buena madre. LA TRIBUNA deshoja los pétalos de sus mejores flores blancas y rojas para todas ellas, ausentes y presentes. (Lea "La tumba de las madres sin hijos" en la página 16.



COMUNIDAD DOMINICANA APOYA CANDIDATOS D-33 EN EL HUDSON

Union City.- Durante el acto de respaldo que fuerzas de la comunidad dominicana ofrecieron a candidatos demócratas del Distrito 33 Hudson, vemos desde izquierda a Richard Irizarry, Tilo Rivas, Victor Ortega, Brian Stack, Bernard Kenny Jr., Freddy Gomez (organizador) y Javier Inclan.

IBEROAMERICANA PRENSA HISPANA **LA TRIBUNA** DE NEW JERSEY
FIRST SPANISH ADVERTISING MEDIUM IN NEW JERSEY AND NEW YORK · MEMBER OF S.I.P.



RUTH MOLENAAR
Publicista y Editora

LIONEL RODRIGUEZ
Director

CARLA SORAYA MOLENAAR
Administradora y Ejecutiva

RAMÓN M. GONZÁLEZ
Asesor Legal

CARLOS G. BIDOT
Fundador

RENE GONZALEZ
C.P.A.

COMPOSICION • DIAGRAMACION • DISEÑO • *Yoly B. Romero*
Web-Página • *Julian Muñoz*

CUERPO DE REDACCION
Felix Paret • Morin Mariño • Conchita Ruiz
José Dominguez • Fabio Laserna

LA TRIBUNA no se hace responsable de ningún artículo u opiniones expresadas por sus colaboradores o anunciantes. Los artículos firmados son de la exclusiva responsabilidad de su autor. La dirección de este periódico NO comparte necesariamente la opinión de artículos, informaciones y reportajes que aparecen en nuestras páginas. No se devuelven originales y fotos no solicitados. Miembro de la Sociedad Interamericana de Prensa y del Colegio Nacional de Periodistas de Cuba en el Exilio.

E-Mail SMolenaar@aol.com
300-36th St. • P.O. Box 805 • Union City, N.J. 07087
Tel.: (201) 617-1360 • Fax: (201) 617-0042

Suscripción Anual: $35.00
PRINTED TWICE A MONTH

EDITORIAL DE LA TRIBUNA

DE MAL EN PEOR LA ECONOMIA...

El Presidente George Bush sabe que tendrá muy pronto que guardar el uniforme de piloto de combate para ponerse el de obrero si quiere asegurar las elecciones del 2004 aún cuando los demócratas no tengan todavía un líder desafiante.

Es que mientras miles de millones de dólares en contratos para amigos vuelan hacia Iraq, el dinero escasea en New Jersey y en el resto del país para cubrir los servicios del pueblo y miles de personas pierden sus empleos.

La Arquidiócesis de Newark acaba de anunciar que por falta de recursos económicos tendrá que cerrar su escuela para varones HS "Obispo Essex" donde el 98% del alumnado lo integran, casualmente, negros e hispanos pobres.

Las cifras dadas por el propio gobierno (no por los "malvados" demócratas) indican que el desempleo anda hoy por el 6%, la caída peor desde 1960. Desde que el Presidente Bush y el Partido Republicano llegaron al poder, consumieron y desaparecieron el enorme superávit que les dejó su antecesor. En los últimos tres meses, se han perdido 525,000 empleos y en abril 48,000, un 71% más que en marzo. (Cifras del gobierno). En todo el país la decadencia es alarmante, continua y sin solución próxima aparente pues ni siquiera la guerra ha estimulado ingresos, exepto los de las grandes corporaciones amigas de sus amigos. Los negocios pequeños andan por el suelo y en New York ya ni Pataki ni Bloomberg saben qué inventar para atraer recaudaciones. Es hora de cambiar el libreto.

La semana pasada el Presidente fue a California a visitar a sus amigos de la industria militar y en la planta de United Defense Industries pronunció un discurso insistiendo en que "el corte de impuestos va a ayudar a los pobres". Los demócratas discrepan de eso, asegurando que hasta ahora, Bush solo le ha quitado impuestos a los ricos. Mientras tanto, la economía sigue de mal en peor.

LOS FEDERALES SIGUEN BUSCANDO EN HUDSON

DeGise promete menos impuestos en el condado Los demócratas siguen impugnando firmas opositoras***Los republicanos no encuentran candidatos buenos***Bush se la dejó en la mano a los mexicanos***Ahora Puerto Rico debe ver qué hace con la zona de Vieques***Brian Stack no tiene contrario y sigue caminando sonriente...***

POR LIONEL RODRIGUEZ

El veredicto contra Robert C. Janiszewski fue aplazado nuevamente, ahora para septiembre, pero los federales no descansan en sus investigaciones sobre alegatos de corrupción en el condado Hudson, lo cual tiene nerviosos a unos cuantos casi en vísperas de las elecciones.

Hasta hoy los demócratas están en control absoluto del condado y las esperanzas de los republicanos son nulas, por muchas razones bien conocidas que generalmente se relacionan con cosas tan patrióticas como nóminas y comisiones. Los expertos dicen que ni siquiera un "arresto sensacional" puede resucitar a los desgastados burritos que llevan años sin ganar una elección presidencial en New Jersey.

Recientemente los federales consiguieron que Dominic Grano, un contratista de excavaciones, confesara ante el Juez Greenway en Newark que le había obsequiado dinero, un "jet ski" y obras de mejoramiento en su casa a Joseph Hernández, un ex-agente de compras de la MUA en North Bergen, a cambio de que le aceptaran falsas propuestas de competencia en contratos. Hernández será sentenciado en agosto 12.

BURRITOS DANDO COCES

Las impugnaciones de firmas que se llevaron cuesta abajo algunas candidaturas republicanas del Hudson no se detienen y abogados especializados del Partido Demócrata le cayeron encima (vía legal, por supuesto) a grupos recaudadores de fondos para las campañas de Glen Cunningham, Louis Manzo y varios de sus aliados. Las denuncias fueron presentadas por, entre otros, Harvey Smith, Thomas DeGise y Joseph Doria. Aún la Corte Superior del condado no ha fijado fecha para ver el caso.

BAJANDO LOS IMPUESTOS

Tom DeGise, ejecutivo del condado Hudson, presentó su plan de Presupuesto para el 2003 y anunció que incluye una disminución en los impuestos. Explicó que el presupuesto de $346 millones reduce gastos y va a generar más ingresos "debido al constante aumento de la propiedad que puede producir impuestos (sobre todo en el litoral) y a que hay más vecinos pagándolos". Este año la tasa de impuestos al valor de la propiedad será de $6.72 por $1,000. Hablándole a la Junta de Freeholders, sugirió que el condado está necesitado de un hospital alternativo para prisioneros. Se hizo un examen de una propuesta para crear un "distrito cibernético" en tres áreas al costo de $6 millones.

BUSH SE RAJO CON JALISCO

El Presidente Bush no encontró mejor "castigo" que no celebrar el 5 de mayo en la Casa Blanca, porque el Presidente Vicente Fox no lo apoyó en la guerra contra Iraq. Cualquier presidente que no apoye a Bush puede ver que sus paisanos en Estados Unidos queden así desairados. Tal vez el secreto está en que la mayoría de los chicanos en EU son demócratas. El Comité Central Nacional del Partido Republicano, después del desaire, emitió una declaración "de simpatías" por el Grito de Puebla que la mayoría de los mexicanos acogieron con una sonora trompetilla rodeada de tequila y salpicada de guacamole...

McGREEVEY ENDOSA CANDIDATOS

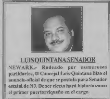
El Gobernador McGreevey estuvo en Bayonne para endosar a todos los candidatos demócratas en el condado Hudson, entre ellos a Doria, Harvey Smith, DeGise, Elba Pérez, Kenny, Sacco, Albio Sires y a Brian Stack quien sigue caminando tan campante.

PUERTORRIQUEÑOS Y VIEQUES

Algunos extremistas de izquierda cometieron actos de vandalismo y echaron a perder las fiestas de Vieques por la retirada de la Marina. Dice la Gobernadora que "serán identificados y acusados". Fue el Presidente Bill Clinton quien en acuerdo con el Gobernador Pedro Rosselló dispuso el cese de las operaciones de la Marina en esa islita, pacto que ratificó y cumplió el Presidente Bush con la actual Gobernadora Calderón a quien le corresponde ahora la dura tarea de decidir qué hacer con ese territorio. Mientras tanto, la Oficina del gobierno de Puerto Rico en Newark anuncia que reanuda la campaña para inscribir nuevos votantes. Detalles por el teléfono (973) 824-6030.



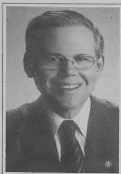
INVERSIONES EN ANTIGUA
El empresario Orlando Bru, derecha, de Union City, estrecha la mano del Primer Ministro de Antigua, Lester Bird, con quien conversó sobre posibles inversiones inmobiliarias en aquella isla.



LUIS QUINTANA SENADOR
NEWARK.- Rodeado por numerosos partidarios, el Concejal Luis Quintana hizo el anuncio oficial de que se postula para Senador estatal de NJ. De ser electo hará historia como el primer puertorriqueño en el cargo.

SIGUEN DEVOLVIENDO A BALSEROS

MIAMI.- Un grupo de 17 cubanos capturados en alta mar por los guardacostas de Estados Unidos fue devuelto inmediatamente y entregado al régimen comunista en el puerto de Cabañas, Cuba. Las embarcaciones ocupadas fueron destruidas. Recientemente, varios balseros se negaron a ser recogidos por guardacostas para evitar ser deportados y prefirieron nadar hasta un cayo cercano para clamar que estaban en tierra. En los últimos días se han repetido incidentes con quienes tratan de llegar a EU huyendo de Cuba. El régimen comunista comunica a los guardacostas norteamericanos las posiciones de los balseros en alta mar.



BOB MENENDEZ

Congresista
y sus amigos en Leadership NJ, Inc.



Con los mejores deseos de paz, libertad,
democracia y justicia
para Cuba en el 20 de Mayo
Aniversario de la Independencia de la República,
un saludo a todos los cubanos
y a los hermanos que comparten nuestras ideas.

Paid for by Menendez for Congress

EL PROBLEMA NO ES ENTRE LOS GOBIERNOS DE CUBA Y ESTADOS UNIDOS SINO ENTRE EL PUEBLO CUBANO Y SU DICTADOR VERDUGO

Comprimidas

Por Lionel Rodríguez

LA LIBERTAD DE OPINAR
Si yo pensara que todo lo que el Presidente dice es correcto, que todo lo que el gobierno hace es bueno y que no se debe criticar a quienes mandan...me hubiera quedado en Cuba que es donde prevalece ese sistema: menear la cola a la voz del amo...

UN RABINO CUBANO
Rigoberto Emmanuel Viñas, un Rabino de origen cubano, fundador de la única sinagoga hispana en New York, ha sido escogido para sustituir al Rabino Sternstein quien se retira. Viñas asume el liderato espiritual de la sinagoga Ortodoxa Moderna en el 311 Central Park Avenue de Yonkers, NY.

PRESIDENTA DE LOS LEONES
Mignolia Pérez será la primera mujer presidenta del Club de Leones Cubanos de West New York. Ella es la esposa del pionero cubano Manolito "Pérez Travel". Muchas felicidades.

SALIO CON PROBATORIA
El Reverendo Eugene Heyndricks, ex-pastor de la iglesia San Juan Nepomuceno de Guttenberg,NJ, fué condenado por un Juez de Montreal a dos años de probación y a no tener encuentros con menores que estén solos. El Reverendo Heyndricks fue al Canadá por la visita del Papa pero se dedicó a visitar a jovencitos varones prostitutos.

HUELLAS DEL HOLOCAUSTO
Barbara Prince, de 70 años de edad, creció en una granja avícola en Newfield, NJ, hija de una familia judía que escapo del nazismo en 1939. Su padre murió aquí hace 50 años y ahora aparece que Hitler lo despojó de 22 acres de valiosísimas tierras en Berlín, incluso donde Hitler construyó el Reichstag. El gobierno alemán admite que Barbara tiene derecho a reclamar. (Los judíos parecen ser los únicos en el planeta que pueden ser indemnizados por lo que perdieron en la guerra. ¡Qué poder!).

¡TODO QUEDA EN CASA!
La cerveza Heineken ofrecerá un festival de jazz en junio en San Juan, Puerto Rico y entre todos los grupos musicales del mundo prefirió ir a Cuba para contratar uno llamado "Cubanísimo", empleados del dictador. El gobierno de EU no les dió visas, pero el agente castrista resolvió rápido y le consiguió a los cerveceros un grupo llamado "Nueva Manteca" que aunque supuestamente radica en Holanda, está integrado por músicos que estudiaron en Cuba.

ABUNDAN LAS PANDILLAS
Muy discretamente se desarrolló en Trenton una reunión de dos días organizada por la Comisión estatal de Investigaciones. El tema: el aumento en New Jersey de las pandillas mayormente integradas por caribeños, latinos, asiáticos y rusos, que usan los más modernos equipos de comunicación y métodos de "trabajo" como por ejemplo, asistir a los juicios para aprender cómo se manejan evidencias y testigos...

PARA LOS PINTORES
Abiertas inscripciones para pintores hispanos que deseen exponer sus obras el domingo 8 de junio en Hijos y Amigos de Fomento, Union City. Para los detalles llamar a Orlando Bru al (201) 865-0383.

MEJORA DORA PADRO
Un saludo a la líder cívica boricua Dora Padró quien ya está trabajando mientras se recupera de un grave accidente casero. Abrazos amiga.

POR LIONEL RODRIGUEZ

Está probado que cada vez que aparecen señales de que los Estados Unidos van a mejorar sus relaciones con la dictadura comunista de Cuba o que se empiezan a mover las fuerzas para una supuesta "solución", el dictador lo derrumba todo de un balazo.

El ametrallamiento a los pilotos desarmados de "Hermanos al Rescate" y la reciente ola de arrestos con tres fusilamientos, son solo un par de pruebas. El dictador no quiere de ningún modo que le quiten el llamado "embargo" (aunque todos sabemos que es falso, que no existe) porque es lo único que tiene para "explicar" el desastre en que ha convertido a Cuba y para mover a sus secuaces en el llanto hipócrita de disfrazar de "víctims del imperialismo" a un pueblo que solo es víctima del verdugo que lo encarcela impúnemente allá. Para sus aliados, el dictador pretende enmascarar la represión como si la hiciera contra "maniobras de la CIA" y fuerza una y otra vez a Washington a conversar, a discutir los "temas migratorios", los secuestros, los balseros, las visas, etc, etc. y ahora probablemente a proponer "canjes". Y asi pasa el tiempo.

Durante demasiados años el exilio cubano ha estado hablando de "apoyar el embargo", "endurcecer el embargo" y votando por quienes tal cosa prometen. Esto a pesar de que el exilio cubano hace muchísimo tiempo sabe que tal embargo no existe, que Cuba está llena de mercancías y productos Made in USA que el régimen compra según su conveniencia directamente o por terceros países con la ayuda fundamental de los cientos de millones de dólares que los cubanos remiten de aquí para allá.

Todos los gobiernos de Estados Unidos, demócratas y republicanos, TODOS, han probado una y otra vez que entre sus planes no está libertar a Cuba. Pero ni la liberan ellos ni dejan que la liberemos nosotros. Todos los gobiernos norteamericanos, todos, demócratas y republicanos, han probado que son capaces de intervenir en cualquier parte a cualquier costo, EXCEPTO EN CUBA. La supervivencia del pavoroso régimen ha sido garantizada por quienes debieran ser sus enemigos en este y otros continentes.

La lucha pues no es entre Washington y La Habana, eso está descartado por 44 años de triste experiencia. La lucha debe ser entre el pueblo de allá y el canalla que lo oprime con sus mentiras, lo intimida y controla y conduce porque es el único abastecedor, único empleador, único dueño de todo.

No es bonito ni popular decirlo pero, con las consiguientes excepciones, tal parece que la mayoría de nuestros compatriotas de la isla se preocupan más por pedir dólares para comer o para lucir modas yanquis o para venir aquí, hacer dinero y regresar allá lo antes posible para exhibirlo. No es popular ni bonito decirlo, pero es verdad.

Sería cruel y demagógico pedirles desde aquí que se inmolaran allá. Nunca lo hice ni lo haré. Pero algo deben hacer ellos para liberarse. Así, tal vez la tarea del exilio sincero pudiera ser hoy la de ayudar a los encarcelados, estimular su relevo y respaldar un esfuetzo que intente despertar la conciencia de nuestros compatriotas de allá, para que comprendan que SOLO EN SUS MANOS está lograr que la libertad, la democracia y el futuro sean de ellos. ¡En paz descansen las víctimas del comunismo y del capitalismo!

(Lionel Rodríguez PO BOX 4478 Union City NJ 07087, FAX (201) 866-3118)

BANDERAS EN GINEBRA
Mientras se desarrollaba la reunión de la llamada Comisión de Derechos Humanos en Ginebra, varios cubanos del exilio colocaron banderas con las Fotos de los oposicionistas pacíficos detenidos y condenados en la isla.


Guillermo Estévez explica el desarrollo de la reunión de la Comisión de Derechos Humanos en Ginebra, a la cual asistió. (Foto Lionel)

"LA RESOLUCION SOBRE CUBA EN GINEBRA FUE LA MAS FLOJA DE TODOS LOS TIEMPOS"

Dice Guillermo Estévez, quien asistió al debate en nombre de la Unión de Ex-Presos Políticos Cubanos de New York y New Jersey. Exclusivo de LA TRIBUNA.

UNION CITY.- En el local de la Unión de Ex-Presos Políticos Cubanos NY-NJ a casa llena se desarrolló la reunión en la cual Guillermo Estévez narró sus experiencias como representante de esa organización en los debates sobre Cuba efectuados en la Comisión de Derechos Humanos de la ONU en Ginebra.

"Durante los muchos años que llevo asistiendo a tales discusiones, a pesar de estar acostumbrado a las coacciones, groserías, maniobras y sobornos de la delegación castrista, nunca había visto una "flojera" tan grande como la acordada este año", dijo Estévez quien mostró numerosas fotos, grabados, mapas, etc para explicar los acontecimientos.

Detalló cada paso de las resoluciones que se presentaron, la forma en que fue rechazada (como se esperaba) una condena contra "el embargo" de los Estados Unidos, cómo fue eliminada una condena específica al dictador cubano y al fin la última adoptada en que, sin referirse a la ola de terror reciente en la isla, se limitan a sugerir que vaya a Cuba una representante PERSONAL del Alto Comisionado.

"¿Qué hará la Relatora si Castro no la deja entrar? ¿Qué hará la ONU?", fueron algunas de las preguntas que hizo Estévez, hasta hoy no respondidas. Pocas horas después de la "flojísima" decisión, el régimen de La Habana fue readmitido como miembro de la Comisión que supuestamente vela por los derechos humanos en el mundo. (En nuestra edición anterior, LA TRIBUNA publicó una detallada información sobre este asunto) Al terminar el acto, Evaristo Sotolongo, presidente de la UEPPC anunció que en ese mismo local del # 508 calle 40 Union City habrá el martes 20 de mayo a las 8 PM un acto dedicado a la fecha patriótica cubana de la instauración de la República. La entrada es gratis. Se invita a toda la comunidad. Hubo una exhortación a los cubanos y amantes de la libertad para que participen de la marcha por Bergenline el 18 de mayo y de otros actos dedicados en la zona a recordar la fecha y analizar la crisis cubana.

BUSH PROHIBE CIERTOS VIAJES A CUBA

La Casa Blanca no ha dicho si siguen las ventas de productos agropecuarios a La Habana ni si van a prohibir las ventas de libros, discos, tabacos, etc de Cuba que se hacen libremente en los Estados Unidos.

WASHINGTON.- El gobierno del Presidente George Bush abrió conversaciones con el régimen de La Habana en torno a los últimos acontecimientos en la isla y el temor de que la dictadura aproveche el verano para abrir la puerta de escape de los balseros y piratas.

Una delegación de la Casa Blanca conversa con los representantes castristas en la Misión de Cuba en Washington sobre ese y otros temas. El Departamento de Estado explicó que algunas cosas se le han hecho saber a los castristas por escrito y otras "solo en forma verbal". La diplomacia siempre deja una puerta abierta, especialmente cuando trata con el enemigo.

A lo que si se le ha dado amplia publicidad es a las limitaciones que van a establecer a los grupos de estadounidenses que viajan a Cuba, por lo menos directamente. Los permisos llamados "excepcionales" (que sin embargo se daban al granel) para "intercambios educativos y culturales" quedan restringidos hasta nuevo aviso por el Departamento del Tesoro. Las autorizaciones ya otorgadas siguen valiendo pero "no serán renovadas". En el marco de esos programas de museos, universidades, etc unos 100,000 ciudadanos norteamericanos viajaron a Cuba en los últimos tiempos. La Casa Blanca no dijo nada sobre si los viajes "de allá para acá" serán restringidos o si se mantendrán como hasta ahora las visitas de artistas, músicos, intelectuales, equipos deportivos, profesores etc para jugar o trabajar o estudiar aquí como hasta ahora lo hacen. Tampoco se ha dicho si van a prohibir la actual venta "por la libre" en Estados Unidos de libros, discos, carteles, tabacos, etc procedentes de Cuba. Sobre el futuro de la venta de productos agropecuarios de Estados Unidos a Cuba por $250 millones no se ha dicho nada todavía. Un vocero de la Casa Blanca criticó la reelección de Cuba a la Comisión de Derechos Humanos de la ONU diciendo "es como si nombraran a Al Capone para cuidar bancos". Un cubano hubiese dicho: "Amarrar perros con longaniza".

EL PAPA JUAN PABLO II TODAVIA CONFIA EN FIDEL

VATICANO.- Su Santidad el Papa Juan Pablo II "sigue confiando en Fidel Castro y está convencido de que con el diálogo se contribuye a la democratización del país" dijo el Cardenal Angelo Sodano, Secretario de Estado del Vaticano, agregando: "El Papa no se ha arrepentido de la confianza que le dió a Castro y seguimos esperando que el (Castro) pueda conducir a ese pueblo hacia nuevas metas de democracia, respetando las conquistas que se han hecho en los últimos decenios". El Papa pidió "clemencia" para los encarcelados en Cuba, aunque varios días después que se produjeran los arrestos y fusilamientos. Los católicos, dogmáticos, rechazan cualquier crítica al Papa y dicen "la Iglesia sabe lo que hace".

DECLARACION DE EX-PRESOS POLITICOS CUBANOS

UNION CITY.- "Al exilio y a quienes nos tocó directamente la represión comunista se les impone un reto: ADOPTAR POSICIONES FUERTES, exigir sanciones en los organismos internacionales y de la administración norteamericana para que endurezca su posicion implementando medidas que ya están contempladas en la Ley Helms-Burton y cuya aplicación ha sido postergada no solo por la indulgencia ejecutiva sino también por la falta de liderazgo cubano que no se ha comprometido con el alcance de las sanciones". ("Clarinada", órgano de la Unión de Ex-Presos Políticos Cubanos NYNJ).

PIDEN SUSPENSION DE LOS PAQUETES VISITAS Y RELACIONES COMERCIALES

UNION CITY.- Las Organizaciones Cubanas Unidas OCU emitieron una declaración en la que piden el cese de los envíos de dinero y paquetes a Cuba, los viajes de visitas de la comunidad cubana a la isla (excepto en casos realmente humanitarios), de los acuerdos migratorios y de todas las relaciones comerciales entre Cuba y Estados Unidos. Hasta hoy no han recibido respuesta del gobierno Bush.

PAYA NO QUIERE INVASION

NEW YORK.- En el programa de Gisela y Coco por Radio Wado le hicieron una entrevista telefónica al dirigente cubano oposicionista (dentro de Cuba) Oswaldo Payá quien dijo que medio centenar de miembros de su grupo fueron arrestados y muchos condenados, entre ellos Luis Enrique Ferrer a quien por solo recoger firmas para el proyecto Varela le impusieron 28 años de prisión y lo tienen en una celda de 3 x 3 metros en Victoria de las Tunas. Payá dijo que la oposición pacífica continuará y que una invasión de los Estados Unidos no es lo que ellos quieren, sino una solución interna.

TEMAS Y CONCEPTOS

Por: Gladys Campaneria

"¡QUE VERGUENZA SEMEJANTE ACTITUD!"

Es una verguenza para la nación americana que en estos momentos en los que se está condenando en voz alta a Fidel Castro y su régimen en todas partes del mundo por los fusilamientos de los tres cubanos que intentaban escapar de la isla hacia tierras de libertad, y por los 170 presos políticos, entre periodistas, artistas e intelectuales, que tres Senadores estadounidenses nombrados: Max Baucus, Byron Dorgan y Michael Enzi, presentaran un "Acta para la libertad de viajar a Cuba".

Ignoro sus posiciones, tendencias políticas y pretensiones, pero la ambición o la ignorancia con la que representan a la Democracia de los Estados Unidos deja mucho que desear.

No existe responsabilidad, ni patriotismo alguno para quienes aparentan ser los representantes de las Leyes Constitucionales de este país; a lo mejor llevan muy escondido el matiz rosado de su antigua pero no desaparecida filosofía de izquierda que como los peces, nadan entre las aguas de esta democrática nación. El pueblo de Cuba en estos momentos se encuentra encarcelado y enlutecido, pero no destruído. Castro lanza a los cubanos hacia un nuevo exodo utilizando el terror en la nación. Esa es una de las estrategias psicológicas que utiliza el tirano, pero que dentro de esos juegos peligrosos,éste cumple sus amenazas contra el indefenso y desarmado pueblo de Cuba.

También Castro dijo que antes de ser invadido exterminaría al pueblo, pero este no sabe que sus bombas y cañones unicamente son, perdigones para matar palomas.

Así todo, las amenazas más contundentes que Castro le ha hecho a los Estados Unidos, fue en la concentración del Primero de Mayo en la Plaza Roja de Cuba: Castro aseguró que Estados Unidos planean una invasión a Cuba.

"Castro dijo que si atacan a Cuba, deberan enfrentarse a miles de ejércitos que constantemente se reproducirían y harían pagar un alto costo de bajas, a las tropas de los Estados Unidos".

"Tan alto sería, que estarían muy por encima del presupuesto de vida de sus hijos, que el pueblo norteamericano estaría dispuesto a pagar".

Parece que Castro quiere persuadir al gobierno norteamericano de una invasión a la isla, exponiendo el asunto de "pagar vidas y dinero"; pero lo que no sabe este loco tirano es que los Estados Unidos no escatima ni un penny, sino que gastaría millones de dólares para borrar del libro de la historia a un borron de tinta que desde hace años se halla derramado sobre el tapete de la Democracia en la América Latina.

También le aconsejo a los tres senadores estadounidenses, que antes de hablar, piensen mejor, en lo que van a decir, por que la crítica mala o buena son los votos que a favor o en contra van a recibir.

CUBANOS

"No dejen de escuchar a "La Voz de la Junta Patriótica Cubana" todos los lunes a las 10:30 de la noche por Radio Wado con noticias y comentarios sobre Cuba.

EN BLANCO Y NEGRO

Por Félix Paret

MIRTA CAIRO, UN EJEMPLO A SEGUIR • ORIGEN DE LA SEMANA MARTIANA RAFAEL D'OLIVE • PROXIMAS ACTIVIDADES • NOTICIAS RAPIDAS

MIRTA CAIRO, UN EJEMPLO A SEGUIR

MIRTA CAIRO, es una profesional que honra nuestra raza.

2003 es el " Año de la Mujer " demostrativo de un gran empuje en todos los ordenes, en una carrera ascendente de demostración diaria.

Mirta Cairo es una cubana orgullosa de sus raices, nacida en La Habana a donde sueña volver, para ver el cielo azul y sentir la suave brisa, de una isla que han denominado " La Suiza de América ". Ella además, siente profundo agradecimiento por esta nación de oportunidades, que le abrió los brazos, cuando acompañada de sus padres siendo una jovencita de trece años, arribaron por Miami.

Mirta Cairo es una profesional de gran prestigio, casada con el Sr. Raúl Cairo, por treinta y siete años, de cuya feliz union matrimonial nacen dos hijos, Raúl y René, residentes de la ciudad de Union City, en New Jersey. Inteligente profesional que tiene la posicion de Directora de Relaciones Comunitarias del Consumidor, " Bon Secours & Canterbury Partnership f" or Care ". Es un servicio que vela por la mejor atención en los hospitales " St. Mary de Hoboken ", " Christ Hospital " de Jersey City,, " St. Francis " de Jersey City y " Francis Home and Reabilitacion Center " también de la ciudad de Jersey City. Su labor a favor de la comunidad desde su posición le ha hecho destacarse y recibir las criticas mas favorables por su amabilidad y aciertos en todos los casos en que sin medir el tiempo, dice siempre presente , ofreciendo apoyo a toda la comunidad y muy en especial a los hispanos que a veces por razones idiomaticas y de otras resultan desfavorecidos.

Mirta ha recibido innumerables distinciones, entre las que se encuentran:

Oustandign Leadership & Dedication Award 1994 - 1995. President Appreciation Award for Exceptional Leadership & Devote Service Award 1997.

Exceptional Leadership & and Devote Service Award 1998. Devote Service Award 1998 - 1999. Godmother to Mujeres Martianas Breakfast (Comunity Service Recognition 1999). Juvenile Diabetis Foundation International - North Jersey Chapter 1998 - 1999. Golden Speaker Award 1998 - 1999 - 2000 - 2002. Valores Humanos 2002 for Valuable Service to the Hispanic Comunity. Los Tres Proceres Antillanos Award 2003. Es miembro destacada de innumerables organizaciones entre las que se destacan: "Leones Cubanos de West New York " " Lions Club International" (donde en 1994 recibió un premio por su eficiente labor). "Asociación de Mujeres Cubano-Americanas", "Mujeres Martianas Sara Rosado ."Asociación de Notarios" y muchas otras. Por todo ello, nos honramos en resaltar la brillante labor que ha venido realizando Mirta Cairo, la que redunda en beneficio de la comunidad, y muy especialmente de la comunidad Hispana.

ORIGEN DE LA SEMANA MARTIANA

Revisando nuestros archivos, podemos comprobar que la "Semana Martiana"se instauró en la ciudad de West New York a instancia del periodista LUIS GONZALEZ VEIGA, que en ese entonces escribia en el periodico " GUERRA " que era dirigido por el colega Luis Suárez, y que fue acordado por la Administración del entonces alcalde Anthony De' Fino de gratos recuerdos pafra los cubanos exilados. Pues en Enero de 1995, esta petición de Luis González Veiga fue rapidamente escuhada por el alcalde y desde entonces se celebra en la ciudad de West New York la "Semana Martiana".

RAFAEL D'OLIVE

Nuestro amigo, el Periodista RAFAEL D'OLIVE, el popular Mr. Bergenline, desde hace dias se encuentra recluido en un hospital del area, en estado critico. Desde estas columnas hacemos votos por el pronto y total restablecimiento del querido colega.

DURANTE LA SEMANA, muchas seran las actividades a celebrarse con motivo de la fecha patria del 20 de Mayo. El domingo 18 en el Club Fomento, grandioso acto con el Dr. Rafael Diaz Balart. En " Fiesta " de la ruta 17 "Cena Bailable" de la Organización Hispana Repúblicana del Condado Bergen. La Beca "José Marti" celebrera su entrega de Becas en el Restaurant " Mundo Latino " con la participación de sus miembros, padres y alumnos. Y para el domingo 8 de junio los Abogados Cubanos, celebraran el "DIA DEL ABOGADO" con un almuerzo bailable en el Restaurant " Don QuijotTE. . Y el Colegio Nacional de Periodistas, Delegación Nj - Nj, ofrecera su Desayuno del mes de Junio, al destacado lider civico FELIPE GOMEZ, en el salon AMISTAD.

NOTICIAS RAPIDAS....

YA VIEQUE NO TIENE LA MARINA, hubo celebración, pero también hubo vandalismo, destruccion, fuego, pero lo mas triste fue ver a través de las pantallas de televisión las declaraciones del lider idependentista Ruben de Rios, aplaudir lo que estaban haciendo, buen ejemplo que él dió .... Mc GREEVEY con solo un 26 % los grandes errores en decisiones politicas, entre ellos el fallo por la nominación de Zulema Farber, asi como los recortes sin consideracion al pueblo, al mismo tiempo que el despilfarro conitinua en otras areas, el Govemador Mc. Greevey esta atravesando el peor momento que ha tenido un Gobernador de los tiempos modernos en el Estado Jardin. En una encuesta realizada por la Universidad Fairleigh Dickinson, se dió a conocer que solo un 26 % de la poblacion votaria por él si las elecciones fueren hoy, lo peor del caso es que ninguno de los entrevistados culpo a la economia, sino a la incapacidad para dirigir el Estado .... EL SENADO REPUBLICANO volvió a continuar la lucha por la nominación de Miguel Estrada, a la Corte de Apelaciones del Distrito de Columbia, Washington D.C. Nos preguntamos ¿ por qué las energias del partido democrata se estan volcando para interrumpir la avanzada hispana ? .... MI AMIGA MARIA CALVO, me dice que se llevo una gran alegria al ver en un periodico nuevamente a su entrañable amiga Margarita Amigo, Y esto es todo por hoy amigos, gracias por leerme y que Dios me los bendiga.

ALICIA DIAZ AL CNC

WEST NEW YORK.- La activista civica jerseyana Alicia Diaz, actualmente trabajando en Washington, ha sido escogida para formar parte de la Junta Directiva del Concilio Nacional Cubano con sede en Miami.

ANIVERSARIO DE PRO-CUBA

ELIZABETH.- En concurrido acto y con corte de bizcocho a cargo de su presidente Camilo Fernández, rodeado por dirigentes de diversos grupos cubanos, fue celebrado el 35 aniversario de la fundación de Pro-Cuba.

CLASIFICADOS

Los Comerciantes, Profesionales e Institu...
Saludamos a la Comunidad Cubana en es...
República y Reafirmamos el Derecho de C...





Nuestro caluroso saludo a la familia cubana en el 101 Aniversario de la instauración de la República, celebramos con todo el pueblo cubano esta gran fecha patriótica que nos da fé, esperanza y fuerza inagotable para luchar por una Cuba nueva, libre y democrática.

LOS GALLEGUITOS

FABRICA DE EMBUTIDOS

147 48TH STREET, UNION CITY, NEW JERSEY
TEL. (201) 865-7212

ALVAREZ SERVICES
INCOME TAX
TRAMITES LEGALES
A la Comunidad Cubana vaya nuestro efusivo saludo en esta fecha memorable
161 Elizabeth Avenue
Elizabeth, New Jersey
Tel. 351-1470

LARRY'S
GENERATOR AND STARTER SHOP
Saludamos y conmemoramos junto a la familia cubana esta grandiosa fecha
245 Elizabeth Avenue
Elizabeth, New Jersey
Tel. 355-8815

LETICIA R. SALERMO
INSURANCE AGENCY
Nuestros mejores votos para todos los cubanos en su grandiosa efemérides
431 Elizabeth Avenue
Elizabeth, New Jersey
Tel. 289-3260

OK. CLEANERS
SERVICIO
EL MISMO DIA
Con los hermanos cubanos celebramos este Aniversario de la instauración de la República
521 Elizabeth Avenue
Elizabeth, New Jersey
Tel. 351-5441

En el histórico Aniversario del 20 de Mayo nos sumamos a las celebraciones de este magno acontecimiento

ASOC. PRO-CUBA DE ELIZABETH
CAMILO FERNANDEZ, Presidente
9-13 PRO-CUBA STREET, ELIZABETH, N.J.
Tel. (908) 352-1074

NEW MILLENNIUM
DISCOUNT - 99¢ & PLUS
En esta patriótica fecha nuestra solidaridad inquebrantable con el pueblo cubano
535 Elizabeth Avenue
Elizabeth, New Jersey
Tel. 612-5836

RODRIGUEZ CAR AUDIO
ACCESORIES
Nuestros mejores votos para todos los cubanos en su grandiosa efemérides
557 Elizabeth Avenue
Elizabeth, New Jersey
Tel. 353-3008

FESTA FLOWERS
FLORES PARA TODA OCASION
Saludamos y conmemoramos junto a la familia cubana esta grandiosa fecha
607 Elizabeth Avenue
Elizabeth, New Jersey
Tel. 352-0180

EL MONSEÑOR
BAR & LIQUOR
NIGHT CLUB
Llegue un saludo caluroso en esta fecha histórica a nuestros amigos cubanos
658 Elizabeth Avenue
Elizabeth, New Jersey
Tel. 965-1351

BEST BUY
AUTO PARTS, INC. (A-A)
AMERICAN & FOREING AUTO PARTS
Cubanos, te saludamos en el Aniversario de la instauración de la República
663 Elizabeth Avenue
Elizabeth, New Jersey
Tel. 965-0044/965-0046

SASTRERIA CHAPIN
A la Comunidad Cubana vaya nuestro efusivo saludo en esta fecha memorable
858 Elizabeth Avenue
Elizabeth, New Jersey
Tel. 351-1533

CHABAN
JEWELRY & GIFT
Con los hermanos cubanos celebramos este Aniversario de la instauración de la República
1177 Elizabeth Avenue
Elizabeth, New Jersey
Tel. 351-3490

FANTASY NOVELTY
PARTY SHOP
Nos unimos a los hermanos cubanos en el Aniversario del "20 de Mayo"
22-33 Jefferson Avenue
Elizabeth, New Jersey
Tel. 351-3081

ADA
LAUNDROMAT AND UNIFORMS
Llegue un saludo caluroso en esta fecha histórica a nuestros amigos cubanos
12 First Street
Elizabeth, New Jersey
Tel. 352-4437

En el histórico Aniversario del pueblo cubano nos sumamos a las celebraciones de este gran acontecimiento

RICHARD'S
AUTO REPAIRS, INC.
IMPORTED & DOMESTIC
910 NEWARK AVENUE, ELIZABETH, N.J.
Tel. (908) 352-9092

FONSECA
DRY CLEANERS
En este Aniversario patriótico un mensaje de fe y solidaridad al pueblo cubano
11 Third Street
Elizabeth, New Jersey
Tel. 289-3440

ARMANDO HERNANDEZ

ESPECIALIDADES EN PROPAGANDA
ARTICULOS PARA REGALOS CON SU ANUNCIO IMPRESO



En el Aniversario del 20 de Mayo, fecha de la Instauración de la República de Cuba, nuestro saludo y solidaridad con el sufrido pueblo y exilio cubano que añora la libertad de su querida Patria.

ALMANAQUES

ABANICOS • PLUMAS • LLAVEROS • ENCENDEDORES • CENICEROS
FOSFOROS • GORRAS • CAMISETAS • BOLSAS • VASOS • GLOBOS • PEINES
BOTONES • ANUNCIOS MAGNETICOS • CALCOMANIAS • ETIQUETAS • ETC.
MAS DE 200,000 ARTICULOS PARA ESCOGER

Tel. (908) 289-0387

ESTAMOS TAN CERCA DE USTED COMO SU TELEFONO

SU CAKE
BAKERY & DELI.
En este Aniversario patriótico un mensaje de fe y solidaridad al pueblo cubano
501 Fulton Street
Elizabeth, New Jersey
Tel. 354-8066

EL NUEVO CORRES, INN
BAR & LIQUORS
A la Comunidad Cubana vaya nuestro efusivo saludo en esta fecha memorable
300 E. Jersey Street
Elizabeth, New Jersey
Tel. 352-4776/352-7706

TOMASSO BROS.
ENTREGA RAPIDA DE ACEITE
Nos unimos a los hermanos cubanos en el Aniversario del "20 de Mayo".
612 E. Jersey Street
Elizabeth, New Jersey
Tel. 351-0313

TWO ANGELS SHELL
AUTO CARE
Con los hermanos cubanos celebramos este Aniversario de la instauración de la República
545 Rahway & Elmora Avenue
Elizabeth, New Jersey
Tel. 353-9868

A - 1 FENCE, INC.
ESPECIALIZADOS EN CERCAS DE SEGURIDAD
Nos unimos y los hermanos cubanos en el Aniversario del "20 de Mayo"
166 Seventh Street
Elizabeth, New Jersey
Tel. 527-1066

MENDONCA Y SUAREZ
CONTADORES
CERTIFICADO PUBLICO
Saludamos y conmemoramos junto a la familia cubana esta histórica fecha
505 N. Broad Street
Elizabeth, New Jersey
Tel. 352-9797

…tituciones Políticas y Sociales de Elizabeth, …n este Aniversario de la Instauración de la …e Cuba de Ser Libre y Su Pueblo Respetado

1902 — 2003

MARA BAKERY

Llegue un saludo caluroso en esta fecha histórica a nuestros amigos cubanos.

501 Elizabeth Avenue
Elizabeth, New Jersey
Tel. 353-9637

ALVAREZ CAFE
RESTAURANT

Cubanos, te saludamos en el Aniversario de la instauración de la República.

511 Elizabeth Avenue
Elizabeth, New Jersey
Tel. 289-4011

CARIBBEAN
HAND CAR WASH
FULL SERVICE

Saludamos y conmemoramos junto a la familia cubana esta grandiosa fecha.

520 Elizabeth Avenue
Elizabeth, New Jersey
Tel. 352-0029



Nuestro más sincero saludo a todos los cubanos en su memorable fecha patria del 20 de Mayo.

CAMANO
AUTO REPAIRS & TIRES
ALIGNMENT
615 E. Jersey Street, Elizabeth, N.J.
Tel. (908) 351-7175

CHICHO'S
LAUNDROMAT

Nos unimos a los hermanos cubanos en el Aniversario del "20 de Mayo".

522 Elizabeth Avenue
Elizabeth, New Jersey
Tel. 351-1696



Nuestro sincero saludo a la Comunidad Cubana en tan memorable fecha histórica del pueblo de Cuba, celebramos un Aniversario más de la instauración de la República que nos da aliento y decisión inquebrantable por seguir luchando por una Cuba nueva, libre y democrática.

TWIN CITY
SUPERMARKET
El Supermercado Hispano más Grande del Estado Jardín.
1016 Sherman Avenue, Elizabeth, New Jersey
Tel. (908) 558-1166

LOPEZ
GALLERY
OF FURNITURE

Con los hermanos cubanos celebramos este Aniversario de la instauración de la República.

865 Elizabeth Avenue
Elizabeth, New Jersey
Tel. 355-8444-5

ANGIE'S GLASS
COMERCIAL &
RESIDENCIAL

Nos unimos a los hermanos cubanos en el Aniversario del "20 de Mayo".

869 Elizabeth Avenue
Elizabeth, New Jersey
Tel. 354-6165

TRI-STATE
HOME FURNISHINGS
BY SALERMO

Saludamos y conmemoramos junto a la familia cubana esta histórica fecha.

921 Elizabeth Avenue
Elizabeth, New Jersey
Tel. 289-9007

EL IMAN RESTAURANT
ESPECIALIDAD
EN COMIDA PERUANA

Nuestros mejores votos para todos los cubanos en su grandiosa efemérides.

945 Elizabeth Avenue
Elizabeth, New Jersey
Tel. 351-8668

PARADISE TAVERN

En este Aniversario patriótico un mensaje de fe y solidaridad al pueblo cubano.

959 Elizabeth Avenue
Elizabeth, New Jersey
Tel. 353-7731

MIRACLE PLAZA
HAND CAR WASH
QUICK LUBE

Recordamos en tan significado día a los cubanos y su querida patria.

1068-80 Elizabeth Avenue
Elizabeth, New Jersey
Tel. 353-4178

THINGS OF BEAUTY
BEAUTY SUPPLY-PERFUME
LADIES CLOTHING

Con los hermanos cubanos celebramos este Aniversario de la instauración de la República.

60 Third Street
Elizabeth, New Jersey
Tel. 289-6635



Saludamos calurosamente a la gran familia cubana en el 101 Aniversario de la Instauración de la República

VALENÇA
RESTAURANTE
TABERNA • LICORERIA • PARRILLA (BBQ GRILL)
665 Monroe Avenue, Elizabeth, N.J.
Tel. (908) 354-4024 / Rest. (908) 354-2525

FARMACIA MARGARITA
MORALES FARMAY, INC.

Recordamos en tan significado día a los cubanos y su querida patria.

62 Third Street
Elizabeth, New Jersey
Tel. 353-0066/353-0111

C & C
HARDWARE
& PLUMBING

Nos unimos a los hermanos cubanos en el Aniversario del "20 de Mayo"

63-65 Third Street
Elizabeth, New Jersey
Tel. 289-3099

FLAMINGO BAKERY

Saluda a la Comunidad Cubana en el Aniversario de la Instauración de la República

120 Third Street
Elizabeth, New Jersey
Tel. 355-2270

JULIO SANCHEZ
ABOGADO

En la celebración de este gran acontecimiento, saludamos a la Comunidad Cubana.

425 Elmora Avenue
Elizabeth, New Jersey
Tel. 355-0666

ANTONIO R. ESPINOSA
ABOGADO

A la Comunidad Cubana vaya nuestro efusivo saludo en esta fecha memorable.

534 Westfield Avenue
Elizabeth, New Jersey
Tel. 558-0100

LOS FAROLES
RESTAURANT

Saludamos y conmemoramos junto a la familia cubana esta grandiosa fecha.

624 Westfield Avenue
Elizabeth, New Jersey
Tel. 289-9289

PRO-SHINE
HAND CAR WASH

Nuestros mejores votos para todos los cubanos en su grandiosa efemérides.

912 Newark Avenue
Elizabeth, New Jersey
Tel. 352-3000

PACHO'S ALINA DRUGSTORE
FRANCISCO MEJIA (Pacho)
Farmacéutico Licenciado

Llegue un saludo caluroso en esta fecha histórica a nuestros amigos cubanos.

962 Sherman Avenue
Elizabeth, New Jersey
Tel. 289-0443

HABANA
BAR - RESTAURANT
COCINA ESPAÑOLA

Cubanos, te saludamos en el Aniversario de la instauración de la República.

640 Grier Avenue
Elizabeth, New Jersey
Tel. 629-0356



A la Comunidad Cubana en este 20 de Mayo llegue nuestro amistoso y ferviente saludo. Celebramos un Aniversario más de la Instauración de la República y nos unimos al exilio y pueblo de Cuba, para continuar luchando por una Patria mejor, libre y soberana.

EAGLE
SUPERMARKET
Donde Usted Compra más con menos Dinero
1102 Elizabeth Avenue, Elizabeth, New Jersey
Tel. (908) 353-1019

NEW JERSEY Y LA COMUNIDAD

MENENDEZ INAUGURA NUEVO EQUIPO CONTRA INCENDIOS

LINDEN.- El Congresista Roberto Menéndez (D-13-NJ), el Alcalde John Gregorio y el Jefe de Bomberos William Konezny participaron de una ceremonia para poner en servicio un moderno camión rociador de espuma contra incendios para el cuartel de Bomberos de Linden.

PROCESION Y MISA DEDICAN A VIRGEN DE LA ALTAGRACIA

UNION CITY.- El Instituto Duartiano, filial de New Jersey, invita a todas las comunidades a participar de la procesión en tributo a la Virgen de la Altagracia, patrona de los católicos dominicanos, que va a celebrarse el domingo 8 de junio saliendo a la 1 PM de Avenida Bergenline y calle 49 hasta el Stadium Roosevelt donde concluirá con una misa.

RECONSTRUYEN UN PARQUE

WEST NEW YORK.- El Alcalde Albio Sires inauguró las obras de reconstrucción del parque "St. Mary" ubicado en el 6501 de Jackson Street, que contará con un nuevo campo de juegos, baloncesto, bancos y veredas.

NUEVA TORRE DE CONTROL

NEWARK.- Una nueva torre de control del tráfico aéreo de 325 pies de altura quedará lista esta misma semana en el Aeropuerto Internacional Newark Liberty al costo de $22 millones, con modernos equipos que sustituyen a la anterior, que estaba un poco más cerca. Mientras tanto, empleados que fueron contratados y después despedidos en labores diversas del aeropuerto, siguen reclamando su reposición.

ACTIVIDADES EN BIBLIOTECAS

ELIZABETH.- Diversas actividades gratis para la comunidad se desarrollarán en las bibliotecas públicas de Elizabeth. El sábado 24 de mayo a las 2.30 PM en la central de 11 South Broad Street y en la de LaCorte, 408 Palmer Street, juegos para niños que lleven sus propios animalitos de peluche.

DONACIONES DE ORGANOS Y TEJIDOS

SPRINGFIELD.- Carlos Mercado ha sido designado gerente de relaciones comunitarias para asuntos hispanos de la Red de Donaciones de Organos y Tejidos, teléfono 1-800-SHARE.

BECAS PARA LIDERES LATINOS

JERSEY CITY.- La Cámara Hispana de Comercio de NJ está ofreciendo becas a alumnos latinos que deseen estudiar negocios o carreras relacionadas con la tecnología comercial. Para las solicitudes pueden visitar la oficina de la SHCC en 150 Warren Street, Jersey City o llamar al teléfono (201) 451-9512. La Cámara se reunirá con empresarios el 5 de junio en "El Faro" de la calle 60. West New York.

HOMENAJE A UN HEROE

WEST NEW YORK.- Michael Vera, cabo de la Marina graduado de la escuela HS Memorial recibió un agasajo del Alcalde Albio Sires por su heroico comportamiento ayudando a salvar a decenas de personas durante el ataque terrorista del 9-11-01 contra el Pentágono.

PREPARAN DESFILE CARNAVAL DOMINICANO PARA AGOSTO

NORTH BERGEN.- En marcha los preparativos para el Desfile y Carnaval Dominicano que va a recorrer la Avenida Bergenline el domingo 31 de agosto. La fiesta de coronación de la Reina y Princesas será el sábado 23 de agosto en "J&L Dance Center" del 7309 Broadway, North Bergen. Para el sábado 29 de agosto se anuncia el banquete de gala. Los interesados en participar deben comunicarse con Francisco Núñez, presidente, Víctor Ortega, vicepresidente y Freddy Gómez, coordinador llamando al teléfono (201) 271-1090.

REAVIVAMIENTO CRISTIANO

JERSEY CITY.- Abraham López, coordinador de la iglesia cristiana Bethsaida invita a dos noches "llenando las necesidades espirituales de la comunidad" los días 30 y 31 de mayo a las 7 PM en la escuela HS Ferris que está ubicada en el 35 Colgate Street, Jersey City. La entrada es gratis. Teléfono (201) 222-1682.

POR JOSE DOMINGUEZ

FRATERNALES

DIA DE LAS MADRES

Este domingo 11 de mayo, DIA DE LAS MADRES, como todos los años, la masonería rinde tributo a las madres del mundo. La Logia Unida # 21 de los valles de New York ofrece una comida fraternal en la cual estarán todas las Logias de estos valles. Para cualquier informe llamar al Hno Francisco Alfaya al (914) 963-4456.

MASONES PRESOS EN CUBA

En la reciente represión del dictador contra los patriotas cubanos por luchar por la libertad de la patria, fueron condenados a muchos años de cárcel los Hermanos Masones Héctor Portela Gutiérrez, Grado 33 de la Logia "Hijos de la Viuda" de La Habana a 20 años de prisión; Hno Pedro P. Alvarez, de la Logia "Luz de Oriente" de La Habana, Secretario General del Movimiento Unitario de Trabajadores, a 25 años de cárcel; Hno Antonio Díaz Sanday, de la Logia "Libertad y Civismo" y miembro del Movimiento Cristiano a 20 años; Hno Nelson Aguilar Ramírez, de la Logia "Amor Fraternal" de La Habana, a 13 años y el Hno Jorge Olivera Castillo, de la Logia "Llansó" de La Habana, a 18 años de encierro.

DIA DEL AJEF

Como todos los años fue recordado el Día del Ajef (la Asociación de Jóvenes Esperanza de la Fraternidad) fundada en Cuba en 1936 con la primera logia "Esperanza". Este año fue la BL "Miguel Teurbe Tolón" de los valles de West New York la encargada del acto en tenida blanca que presidió su VM el H Orlando Rodríguez y contó con la asistencia de los Hnos Héctor Quevedo, quien fuera el primer presidente de la Casa Nacional Ajefista; Juan Armengol, presidente de la Regional Norte de la Federación de Masones Cubanos Exiliados "Cuba Primero"; Orestes Pérez, Beny González, Felipe Gómez, Beny Frómeta, Rubén Toledo, Orestes Abreu y otros Hnos que fueron Ajefs en Cuba libre. Recordar es volver a vivir.

RECORDANDO AL HNO CESPEDES

En el aniversario del natalicio del Padre de la Patria cubana, Hno Carlos Manuel de Céspedes, la Federación encargó del acto a la Logia "Antonio Castillo-Sublime" que preside el Hno Beny Frómeta, estando el discurso a cargo del Hno Dr Juan F. Castillo, ex-Venerable Maestro de dicha Logia, el cual como siempre con su elocuencia y conocimientos nos hizo un bosquejo de la vida ejemplar y patriótica del Hno Carlos Manuel de Céspedes. Resultó una tenida brillante de patriotismo y de fraternidad.

ENCUENTRO FRATERNAL JUAREZ MARTI

Del 21 al 26 de mayo en los valles de Atlixco, Puebla, México, se efectuará el Segundo Encuentro Juárez-Martí de Masones cubanos y mexicanos, contando con asistencia del Gran Maestro y Gran Secretario de la Gran Logia de Cuba respectivamente Hnos Arnaldo González y José Collera. Informes con los Hnos Orlando Rodríguez (914) 948-6606 y Rolando Toro (201) 861-4822.

COMIDA ANIVERSARIO

El sábado 17 de mayo a las 8 PM comida aniversario de la Benemérita Logia "Miguel Teurbe Tolón" de WNY que preside el Hno Orlando Rodríguez, celebrándose en los bajos de la Logia. Donación $35. Los interesados llamar a los Hnos Rubén Toledo (201) 991-2044 o Rolando Toro (201) 861-4822. Durante esa comida se le entregará Diploma de Miembro de Honor al Hno Juan Gutiérrez, ex-Venerable Maestro de la BL Esperanza. Honor a quien honor merece.

HNO MANUEL OLMEDO JR

El Hno Manuel Olmedo Jr, presidente de la Federación de Masones Cubanos Exiliados "Cuba Primero" estuvo de visita en los valles de Filadelfia en la Logia "Playa Girón" y en los valles de Chicago en la Logia "José Martí", donde se efectuará la próxima sesión de la Federación.

GRAN LOGIA LENGUA ESPAÑOLA

Informa el Hno Virgilio Mola, Gran Secretario de la Gran Logia de la Lengua Española, de su sesión semestral en los valles de La Florida los días 17 y 18 de mayo, donde renovarán la Directiva.

PENSAMIENTO DE HOY

"La infancia gusta de oír la historia, la juventud de hacerla y la vejez de contarla".

ENFERMERAS DENUNCIAN INTIMIDACION

[illegible] ... desarrollando ... que ... [illegible]



El Congresista Menendez ... enfermeras de Christ Hospital el Jueves 15 de Mayo ... [illegible]

[illegible] ... AM ... PM ... [illegible] ... rechazo ... [illegible] ... No puede tolerarse ningún tipo de intimidación directa o indirecta ... [illegible] ... mejores salarios, beneficios y sindicato



Luces de Estrellas

DESDE MIAMI, FLORIDA

MORAN MARIÑO



EPD NORBERTO LONGO

Hondo pesar se siente con el fallecimiento del valioso cronista deportivo de Telemundo Norberto Longo, quien le dió mucho prestigio al deporte, al que dedicó toda su vida. Sus admiradores estamos tristes por su desaparición de la vida y de las pantallas. EPD

VELIA MARTINEZ FUE GRANDE

Hoy recordamos a la gran actriz Velia Martínez. Y vamos a hablar de lo grande que fue. Cuando Velia Martínez llegó a La Habana, algunos años después de haber nacido en Tampa, Florida, tenía una figura juvenil, casi infantil y se presentó en uno de los shows de Amado Trinidad en el Teatro Campoamor. Nos dimos cuenta y el público también, que había llegado una estrella al firmamento habanero. Velia cantaba deliciosamente, se movía en escena con encantadora soltura, sonreía cautivadoramente. Velia, quien hablaba muy bien el inglés y el español, amó a Cuba tanto como a su Tampa natal, la ciudad donde Martí y tantos otros patriotas lucharon por Cuba. Apenas llegó la TV se adueñó Velia Martínez de la pantalla chica. No recordamos otra figura igual, tan completa, tan querida, tan extraordinaria. Llegó Velia a ser la primera figura del medio impactante y nadie pudo arrebatarle ese lugar de honor que el amor y el público le dieron. Había por esa época muchas otras figuras de prestigio, como Gina Cabrera entre las damas, Lolita Berrio en lo genérico, Violeta Jiménez en sus estilizadas creaciones dramáticas, Raquel Revuelta con su indiscutible majestad escénica, Maritza Rosales con su sensualismo, Alicia Rico con su gracia criolla, Mimí Cal con su sandunga. Pero Velia Martínez tenía unas características múltiples: no podía catalogarse dentro de un género o de una sola disciplina teatral. Ella tenía todo eso que queda apuntado en las otras actrices porque lo mismo hacía reír que llorar, bordaba un personaje costumbrista, una vieja o una joven, una extranjera o una mujer fatal, una primerísima actriz dramática, una campesina. El teatro y la TV no tuvieron secretos para ella, por eso llegó a ser la figura por excelencia de la TV cubana. Todas las otras actrices citadas eran magníficas, geniales, queridas, admiradas, pero en su cuerda, en su género. Velia Martínez tocaba todo, interpretaba todos los personajes, dramáticos, cómicos, vulgares, elegantes. Era disciplinada, seria, profesional, nunca faltó a un ensayo o a un programa ni desobedeció a un director. Era "la dama" del set de TV por excelencia. Lástima que no tengamos una buena TV en Miami porque Velia en ella hubiera sido "la gran dama".

APUNTES RAPIDOS

A pesar de que la letra más común en el idioma francés es la "e", en 1968 un autor francés escribió una novela entera en la que no hay ni una sola de esas letras "e"...Pituka de Foronda, que actuó en la novela "María la del Barrio" y Rubén Rojo son hijos de la escritora Mercedes Pinto y medio hermanos entre sí...Mercedes hizo mucho teatro en La Habana y Rubén como su otro hermano Gustavo, se hicieron artistas en Cuba, viviendo después en México...Don Francisco declaró a una revista que dese niño le gustaba volar. Y todavía le gusta, decimos nosotros...siempre está en un avión...

ES MAS LEIDA QUE OIDA

Los productores de las obras de Corín Tellado no saben qué hacer para que la autora más leída sea también la más oída pero ya está probado: Corín Tellado no sirve para la TV. Son muy flojitas y muy "rosas" sus argumentos. Y en un esfuerzo por lograr algo, han pasado por TV una obra de ella con un galán negro y una dama blanca. Nosotros creemos que eso está muy bien si se hiciera honestamente, no para levantar rating. Creemos que han hecho mal en usar recursos desesperados. Busquen buenos autores, buenos libretos y pongan figuras negras, chinas, de cualquier color y verán que tienen éxito. Lo que importa es el libreto, no el color de la piel. ¿Cuándo aprenderán?

DEPORTES

POR: PABLO LASERNA

BUEN COMIENZO DE TEMPORADA PARA LOS OSOS DE NEWARK

Riverfront Stadiun, Newark: El equipo de Los Osos de Newark.(Newark Bears) campeones de la pasada temporada, han comenzado con buen pie bajo la direccion del Ex-jugador de Grandes Ligas, Bill Madlock respaldado por una fuerte bateria, los muchachos de casa gano su sus primeros tres encuentros de cuatro frente al fuerte equipo de los Bluefish, en la Liga Independiente Atlantica de beisbol profesional, el bateo del super-estrella y lider de todos los tiempos en bases robadas, y recien adquirido para esta temporada por Los Osos de Newark, Rickey Henderson, quien esta dicho sea de paso fuera de Serie en esta Liga, jugando como en sus años de estrella, robando bases y realizando fildeos espectaculares en el jardin izquierdo, que hacen la admiracion de los miles de fanaticos que se dan cita en las instalaciones del parque Riverfront Stadiun nos hacen creer que el equipo de los Newark podran repetir la hazaña de la pasada temporada, si a esto agregamos la ofensiva al bate del primera base, Tom Hage, Francisco Lebron, bateador de mucho poder, Will Quintana, Al Benjamin , en el jardin Central, alternando con Danny Clyburn, buen toletero, y Mike Piercy, detras del plato, contamos con los servicios del pimentoso receptor Jason Torrez, del cual el manager Bill Madlock, espera mucho. junto a Jay La Flair, el cuerpo de lanzadores muy bien balanceado, contando con el estelar lanzador de Grandes Ligas, Jose Lima, que esta realizando una gran labor, (al cierre de esta edicion, Lima gano su segundo desafio de la Temporada, lanzo 6, innings completo sin permitir carreras frente al equipo de Nashua Pride)tambien cuenta entre sus estelares con el lanzador Matt Wagner, Manny Barrios, Steve Gagliano, Tom Stepka, Damon Ponce de Leon, y el cubano/americano Alberto Castillo, un gran relevista, entre otros.

Regresando a Rickey Henderson, no cabe duda que es un estelar fuera de serie y tiene un gran carisma que despierta el entusiasmo entre sus compañeros de equipo, amen de su cortezia y simpatia para con los niños y adultos que acuden a cada uno de los encuentros de Los Newark Bears.estamos sin lugar a dudas frente a lo que sera una magnifica temporada, donde los campeones repito esperan repetir la hazaña de la temporada 2002 cuando se coronaron campeones de la Liga Independiente Atlantica, el publico esta respondiendo muy bien ya que en solo 5 desafios celebrados han asistido al parque casi 16, 000 fanaticos, tomando en consideracion que el parque tiene solo capacidad para 7.000 aficionados la asistencia en estos primeros desafios ha sido casi de cerca de 4 mil aficionados por dia, rspaldemos a nuestro equipo local, Los Newark Bears, campeones de La Ligfa la pasada temporada 2002, compre su boleto llamando a Ticketron, o directamente al Stadium Riverfront, al siguiente No.de Telf.973-483-6900el Stadiun de los Newark Bears, esta en el corazon de la ciudad de Newark(Dontown)450-Broad St. Newark, N.J.07102, facil acceso y amplios parqueos para el publico asistente esperamos su visita respaldemos a nuestro equipo CAMPEON 2002-LOS NEWARK BEARS.....

BOXEO

El "golden Boy"Oscar de la Hoya, retuvo sus titulos superwelter de la AMB, CMB, al derrotar en forma de paliza a Yori "Boy" Campas, que muy poco ó nada hizo en el cuadrilatero frente al campeon Oscar de La Hoya, al termino del combate el campeon declaro que se resintio de su mano izquierda y aunque no creia tener fractura sintio mucho dolor, pero aun asi le propino una paliza al veterano Yori Boy Campa, que creo despues de esto no tenga otra oportunidad de discutir una faja pues lucio falto de todo a pesar de que elcoraje sigue siendo el mismo, aprovecho la oportunidad , para preguntarle al Sr, Jose Chegui Torres, que quiere decir el cuando dijo en su columna que de La Hoya, ya no era el mismo, que eso lo diga un torero, u un jugador de ajedrez, es aceptable, pero el Sr, Torrez, quien fue muchos años boxeador, e incluso campeon mundial, no tiene logica. que queria Chegui Torres, hiciera de La Hoya, que matara a Yori Boy Campa, ceo Sr, Torres, que Oscar de La Hoya, con lo que hizo fue suficiente para desbaratar a Biy Campa, claro si usted compara lo que hizo, Campa frente al "Golden Boy" entonces si le digo que de La Hoya no hizo nada, claro si menos hizo, Campa, que pasa Chegui, estamos fallando ......?despues de este combate Oscar de la Hoya, tiene como meta enfrentarse frente a Shane Mosley, esa es una espinita que quiero sacarme y hasta tanto no la saque no podre estar tranquilo, declaro el campeon. En esa misma cartelera, el "Terrible Eric Morales, cumplio su deceo de enfrentarse frente a Fernando Velardez,ya que este habia derrotado a su hermano, en meses pasados, Erck"Morales derroto por la via del cloroforma a Velardez, y de esta forma retuvo su cetro pluma, del CMB, cinturon que piensa abandonar por no poder hacer el peso, subira a las 130, y declaro si Barreras, quiere pelear conmigo yo estoy dispuesto pero siempre y cuando suba a las 130, libras en los plumas no combatire mas , no puedo hacer el peso, declaro el estelar peleador mexicano.

Pronto La Tribuna, estara regalando boletos para los desafios de Los Newark Bears, les mantendremos informados, y esto es todo por hoy amigos lectores, Dios, les bendiga. y recuerden para preguntas y sugerencias me pueden escribir al P.O.Box, 5624, Newark, N.J chao y hasta la proxima Dios mediante

QUEEN LATIFA EN UN HOMENAJE A CAMPEONAS DE BASKETBALL

NEWARK.- La popular actriz y cantante Queen Latifa y el famoso raperero Jaheim estarán este sábado 10 de mayo a las 12 M en el Stadium Malcolm X Shabazz con el Alcalde James y funcionarios municipales para rendirle homenaje al equipo femenino de baloncesto de la escuela HS Shabazz de Johnson Avenue que ha ganado el campeonato estatal en ese deporte, por primera vez desde 1993.

LA TUMBA DE LAS MADRES SIN HIJOS

POR LIONEL RODRIGUEZ

En este Día de las Madres escribimos sobre la realidad o la leyenda de Amelia Goyre. Cuando exhumaron sus restos, apareció con un niñito entre sus brazos. Los comunistas lo niegan, pero el pueblo sigue poniéndole flores. Las mujeres creen que ella puede hacer milagros y ayudarlas a tener hijos o a cuidarlos.

El 4 de Mayo de 1901, en la bóveda que fuera de Gaspar Betancourt de la Paz, en el cuadro noroeste # 28 del Cementerio de Colón, La Habana, fue sepultado el cadáver de Amelia Goyre, según el Acta de Defunción Folio 141 Libro 4 del Juzgado Oeste.

Murió de parto y también su criatura. Según costumbre de la época, los médicos tomaron al niñito y lo colocaron a los pies del cadáver que así fue acomodado en su féretro y enterrado.

El 24 de Enero de 1941 falleció Vicente Adot, el viudo de Amelia. Como se hace en muchos de nuestros países, exhumaron los restos de la mujer para colocar el féretro de su esposo. Y entonces surgió la historia o la leyenda. Los sepultureros, familiares y amigos que asistieron al acto afirman que los restos de Amelia estaban bien conservados y que entre sus brazos sostenía «amorosamente» el esqueleto de su hijito...

¿Cómo puede ser posible que si el niño muerto fue colocado a los pies de la difunta aparecieron los restos de ambos en esa pose maternal? ¿La enterraron viva? ¿Se trataba acaso de un milagro?

Cierto o falso, a partir de ese momento se comenzó a hablar de «La Hermana Amelia» y su tumba se convirtió, hasta hoy, en la más visitada del majestuoso cementerio habanero. Como pueden, cientos de cubanos, especialmente mujeres, consiguen flores para colocarlas en el lugar. Dicen que el espíritu de Amelia se especializa en hacer que matrimonios estériles tengan hijos o en cuidar a los ya nacidos.

La tumba de Amelia es una obra de arte, señalada por una cruz sostenida por la estatua de una mujer que tiene a un niño entre sus brazos. La hizo el escultor José Villalta Saavedra, autor del mausoleo de los estudiantes de Medicina fusilados en 1871.

Amelia Adelaida Francisca de Sales Goyre de la Hoz era hija de los Marqueses de Balboa y apenas una adolescente cuando se hizo novia de Vicente Ardot con quien se casó en 1900. Ambos tenían 22 años de edad y deseaban tener hijos. Amelia quedó pronto embarazada pero en el parto se presentaron problemas que para los médicos de entonces eran difíciles de resolver. Madre e hijo murieron y fueron sepultados en la forma que ya contamos. El bebito a sus pies.

Dicen que el viudo estaba inconsolable. Iba cada día al cementerio, rezaba en la tumba de su amada y los guardianes murmuraban «habla con ella, se dicen cosas». Vicente se hizo rico y la gente comentaba que era porque «consultaba sus negocios con la difunta».

En pleno comunismo, cientos de personas desfilan ante la tumba para rezar y llevarle flores. El régimen quiso liquidar el asunto nombrando una comisión de historiadores que registró libros e hizo entrevistas. Uno de los testigos era descendiente de Amelia y declaró: «Nunca hubo exhumación, no era necesaria pues la tumba era para varias personas». La «testigo» era una miliciana que vivía en una buena casa obsequiada por el gobierno en un barrio donde antes residían los ricos y ahora los comunistas. Otros declarantes afirmaron o negaron el caso y finalmente la Comisión divulgó un folleto con sus conclusiones: «Nada pudo comprobarse. Los libros registros muestran una sola persona enterrada y ninguna exhumación. La imaginación popular y ciertos intereses propagaron un caso que nunca existió». Pero el pueblo no cree lo que los comunistas dicen y sigue visitando la tumba.

Yo soy amante de los cementerios. En ellos se aprende mucho y hay tumbas interesantísimas. Mi esposa me acompaña a visitarlos a cualquier ciudad que vamos. Poco antes de salir de mi patria, estuve caminando por el Cementerio de Colón, declarado «Patrimonio de la Humanidad» por la UNESCO». Entre muchas, visité la tumba de «la Hermana Amelia». Fue en Diciembre de 1980, en plena convulsión represiva post-Mariel. Estaba limpia, rodeada de flores y tres mujeres oraban con cierto disimulo. Viajeros recién llegados de Cuba me dicen que cada vez hay más creyentes en las iglesias, en los centros espiritistas en los cultos afroantillanos y en la tumba de la mujer de quien dicen que su espíritu ayuda a tener hijos y a cuidarlos...!Mis flores blancas y rojas para todas las madres presentes y ausentes!

SEPULCRO DE LA HERMANA AMELIA

LA HABANA.- En el cementerio de Colón está la tumba de «la Hermana Amelia», la más visitada del camposanto, a donde acuden a rezar las mujeres que quieren hijos. (Foto donada por una cubana).

TRANSPLANTE DE HERMANO A HERMANA

NEWARK.- A la izquierda, Blanca Cáceres, vecina de West New York, quien recibió un transplante de riñón donado por su hermano, posa con Tatiana Alvarez, coordinadora del Newark Beth Israel Hospital.

DONO RIÑON PARA SALVAR A SU HERMANO

NEWARK, NJ.- Exitosamente se realizó en el Hospital Beth Israel Medical Center de esta ciudad el transplante de un riñón donado por José Macas, vecino de Kansas City en Missouri para salvar la vida de su hermana Blanca, residente en West New York,, NJ.

"La distancia no fue obstáculo ante la voluntad de los donantes, famililiares, médicos, cirujanos y todo el personal envuelto en el asunto de conseguir el riñón, trasladarlo, etc" explica Tatiana Alvarez, enfermera especialista que coordina transplantes renales en el citado hospital, ubicado en el 201 Lyons Avenue y Osborne Terrace, Newark y afiliado al sistema Saint Barnabas. En este caso, José, de 28 años de edad, fue sometido a examenes en un hospital de Kansas City para comprobar su compatibilidad con su hermana para una operación que se iba a hacer mil millas más lejos.

Acompañado por sus padres Mercedes y Cristóbal Macas, llegó José a New Jersey unos días antes de la fecha indicada. Blanca, de 19 años de edad, residió por un tiempo en Paterson, después en Missouri y más tarde otra vez en New Jersey, sufría de intensos dolores, después lupus que atacó sus riñones y tuvo que recibir diálisis en el Hospital Presbiteriano y en el Centro Artificial Kidney de North Bergen hasta que en julio del año pasado la inscribieron en registro nacional de transplantes. Las pruebas de compatibilidad hechas a otros parientes no dieronr resultado pero si las de su hermano José y se prepararon las condiciones para la difícil operación.

Un equipo dirigido por el Dr Stuart Geffner removio un riñón del donante por el sistema de laparascopía mientras en el salón contiguo el grupo dirigido por el Dr Steven Guy preparaba a Blanca. El procedimiento demoró 4 horas 20 minutos y ambos hermanos fueron llevados a la sala de recuperación. Días después José volvió a su hogar de Missouri donde los médicos lo examinaron y encontraron bien. Blanca dice que se siente muy bien y que espera volver a la escuela o buscarse un trabajo. El personal del Newark Beth Israel Medical Center está contento con el alegre final de la historia. Para detalles sobre transplantes de órganos llamar a "The Sharing Network" al teléfono 1-800-SHARE-NJ.

EMPRESA SE VA DE FORT LEE

FORT LEE.- La empresa Broadview International que asesora a compañías tecnológicas en asuntos de fusiones y adquisiciones, decidió dejar su sede en Fort Lee NJ y mudarse con sus 60 empleados para Manhattan.

LA TRIBUNA
P.O. Box [illegible]
Union City, N.J. 07087

Bulk Rate
U.S. Postage
PAID
Permit #1300
West New York,
N.J.